

HERALDO DE TARRAGONA

AÑO I-N.º 116

Jueves 13 Agosto de 1903

REDACCION
Rambla S. Juan 58, pral.
TELÉFONO N.º 41

ADMINISTRACION
C. Fortuny, 4, imprenta.

Preios de suscripción
En la capital 5 pesetas trimestre, á domicilio.
En el resto de España, 5'00 pesetas trimestre.
Número suelto, 10 céntimos.
Anuncios comunicados y esquelas mortuorias á precios convencionales.
La correspondencia al director No se devuelven los originales

Diario político, órgano del Partido liberal conservador de la provincia

El discurso de Dato

No ha sido hasta ahora fecundo el actual verano en discursos ni en actos de propaganda política. Hasta las «interviews» que otros estios ayudaban á ir entreteniendo el tiempo y á disimular la falta de asuntos, parecen haber caído en desuso; de suerte que no puede ser mayor la paralización política.

En medio de esta general quietud, el elocuente discurso pronunciado por el Sr. Dato en el reparto de premios del concurso obrero de Vitoria es el único acto de importancia realizado por un hombre político, que la actualidad nos ofrece. Pero no se trata de un acto político, aunque lo haya realizado un personaje eminente de la política, como el señor Dato, sino de un acto de pacificación social, de comunicación entre las diversas clases, de sana propaganda de los principios jurídicos y morales que pueden suavizar la dureza de las luchas entre el capital y el trabajo.

Es menos frecuente entre nosotros que en el extranjero la presencia y participación de los hombres públicos en estos actos de la vida social, independientes de la política, pero que afectan á los intereses locales ó generales, á aspiraciones legítimas de clase, al fomento de la riqueza ó de la cultura. Ya desde este punto de vista merecía aplauso el Sr. Dato, y hay que reconocer que ninguna personalidad podía con mayor relieve ni tantos títulos como la suya aparecer en el certamen de Vitoria como lazo de unión entre los obreros y las clases sociales más favorecidas por la fortuna.

No se limitó en su discurso el Sr. Dato á elogiar como lo merecen las virtudes del trabajo, ni á exponer el programa de aquellas leyes de protección á los trabajadores y aquellas instituciones de asistencia social que más necesarias parecen para infundir principios de equidad en las relaciones de patronos y obreros y hacer más llevaderas las inevitables desigualdades económicas. El ilustre ministro conservador tuvo también para los obreros sanos consejos, ajenos á toda adulación, recomendándoles los procedimientos legales y pacíficos en sus aspiraciones y demandas de mejora, y previniéndoles contra la sugestión insana de los agitadores, que lanzan á su perdición y ruina á los obreros, alucinándoles con promesas engañosas.

La voz del Sr. Dato en el concurso de Vitoria ha sido para los obreros una voz franca y amiga, á la que comunican singular autoridad los beneficios que el proletariado debe al político á quien se da, con justicia, el simpático título de ministro de los obreros. Y para los gobernantes y las clases acomodadas tiene el discurso un caluroso llamamiento á las soluciones conciliadoras y á las concesiones exigidas por la equidad, gracias

á las cuales se van moderando los rigores de la lucha económica.

Realismo

EL JUEZ DEL LENGUAJE

No faltan autores que se hayan permitido tildar á Horacio de falta de orden en la exposición de los preceptos contenidos en su *Arte Poética*. Estos críticos remilgados olvidan que no se propuso escribir un tratado dialéctico sino una epístola familiar á los Pisones, en la cual les daba reglas para evitar las faltas en que acostumbraban incurrir la mayor parte de los escritorzuelos de su época; pero al propio tiempo demuestran claramente que no han estudiado á fondo esta obra maestra. Yo de mí puedo confesar ingenuamente que cuanto más estudio los preceptos de esta inimitable epístola, más me convengo de la festividad de aquella objeción. En efecto: como he indicado ligeramente en los artículos precedentes, el maestro recomienda ante todo la unidad y variedad que son las condiciones fundamentales de toda obra artística, preceptúa después la sobriedad de detalles y la ordenada disposición de las partes, exponiendo los vicios de que adolecen muchas obras por falta de arte, y después de insistir nuevamente en el IV precepto sobre la unidad y variedad como requisitos indispensables para constituir la belleza de una obra artística, expone en el V la necesidad de escoger asuntos proporcionados á las fuerzas de cada escritor, y en el VI traza los requisitos que son indispensables para obtener una recta excisión y desarrollo del tema escogido. Si esto no es orden, que vengan estos críticos escrupulosos y nos enseñen otro mejor.

Después de esta ligera digresión que he creído necesaria, examinemos el precepto VII, enteramente dedicado á la elocución, y en el cual prueba Horacio con mano maestra que las voces más vulgares adquieren novedad y gracia cuando se enlazan con habilidad y buen gusto á las demás, aconsejando de paso la sobriedad en el uso de nuevos vocablos, señalando la fuente de donde se han de tomar en caso necesario y las condiciones que deben presidir á su formación, y termina este precepto constituyendo al uso en juez arbitrio supremo y norma segura del lenguaje, con esta sentencia tan olvidada.

....., si volet usus,

Quem penes arbitrum est, et jus et norma loquendi.

La importancia justificada que se concede hoy á los estudios filológicos, las dedichadas aberraciones que dominan á muchos literatos españoles á propósito de las lenguas regionales y la afición que desde mi adolescencia he tenido al minucioso análisis de las lenguas, dialectos, modismos y giros de frase peculiares á las diversas naciones que he visitado durante mi accidentada existencia, me impulsan á consagrar varios artículos á la exposición de este precepto. Y en esto no hago más que seguir las huellas del maestro que dedica al mismo muchas más estrofas que á los demás.

Es indudable que el uso es el juez decisivo que falla en última instancia sobre la propiedad de un vocablo, pero debe entenderse del uso sancionado por los doctos y no del que los necios quieren imponer á *outrance*, pues según afirma Quintiliano: *Usum et consuetudinem sermonis vocabo consensus eruditorum; sicut vivendi, consensus bonorum.* La comparación no puede ser más gráfica ni adecuada, pues así como no recurriremos á las costumbres viciosas de los criminales para interpretar las palabras del Código, tampoco podemos erigir en juez del lenguaje al uso preconizado por los tontos y pretensiosos.

Para conocer bien una lengua ó un dialecto es indispensable recurrir las lenguas primitivas de que se deriva, examinando minuciosamente las diversas vicisitudes que ha sufrido en el curso de la historia, notando con sumo cuidado los lazos de unión ya

políticos, ya comerciales, que han puesto en contacto á los habitantes de aquella región ó de aquel pueblo con los limítrofes. Una vez bien imbuido en todos estos antecedentes históricos, el joven escritor debe ponerse en relación constante con el pueblo, á fin de sorprender y descubrir expresiones gráficas, que espurgadas convenientemente, son potentes retoños que hacen florecer la lengua con potentes brotes y dan nueva hermosura, novedad y lozanía al lenguaje.

Esta labor de rebuasca debe practicarla el escritor realista continuamente y sin interrupción, y á la par que enriquecerá su estilo con las preciadas joyas que yacen ignoradas bajo la humilde corteza del modo de hablar característico de cada comarca, adquirirá el hábito de observación sin el cual es imposible que el artista que cultiva el realismo pueda dar un solo paso provechoso en el camino del arte.

RAMÓN BUSQUER FERRER

El casamiento de Carlota

(CUENTO)

—Lo que es yo, cuando case á mi hija, tomaré todo género de precauciones—exclamó madame Verdeuil, esposa del sabio profesor Verdeuil, durante la interesante conversación que tenía entablada con varias de sus amigas.—¡Es tan raro dar con un buen muchacho, capaz de hacer feliz á una mujer!

—Sin embargo, no puede usted quejarse de su suerte. Yo lo sé, y eso que mi casamiento fué debido á la casualidad, sin que le precediera una pasión amorosa.

—Cuenta usted, cuenta usted...

—Mi padre—dijo madame Verdeuil—era profesor en el colegio de Portvieux. Al cabo de algunos años de matrimonio, quedó viudo con tres hijas. Ernestina, Gabriela y yo, Carlota, la más joven. Como carecía de fortuna, vivíamos modestamente del sueldo de mi padre. Ernestina se cuidaba del manejo de la casa; Gabriela hacía las veces de cocinera, y yo ayudaba á las dos.

Iba yo á cumplir ocho años, cuando nuestro humilde presupuesto se gravó con una nueva carga.

En su clase, mi padre se había encariñado, por su talento y aplicación, con un muchacho, al que se empeñó en hacer progresar extraordinariamente en sus estudios.

Un domingo le convidó á comer, y desde aquel día le instaló en nuestra propia casa.

El chico era huérfano, y como vivía de una beca que había ganado en un certamen, le hubiera sido muy difícil pagar el gasto que hacía y comprar los libros que necesitaba para proseguir su carrera.

Terminadas sus tareas en el colegio, mi buen padre hacía estudiar á Gustavo, antes y después de las comidas, tomándole luego las lecciones y no cesando de darle instructivas conferencias.

Sea por desdén, sea por timidez ó por respeto á la familia, lo cierto es que Gustavo no llegó á familiarizarse con ninguna de nosotras. No pensaba más que en cultivar su inteligencia para ser, andando el tiempo, un hombre de provecho.

Sentado durante dos años tres veces al día ante la misma mesa, le conocíamos tan poco, que no experimentamos la menor pena cuando, una vez terminados sus exámenes, nos abandonó para ir á continuar sus estudios en París.

Al partir, se limitó á decirnos muy secamente: «¡Adios, Ernestina! ¡Adios, Gabriela! ¡Adios, Carlota!»

Y eran de tal indole nuestras relaciones, que hasta nos sorprendió que conociera dos de nuestros nombres.

Estuvimos diez años sin volverle á ver.

Mi padre no podía ocultar la alegría cuando recibía carta de su protegido, que nos leía desde la cruz hasta la fecha.

Gustavo no le hablaba más que de sus estudios,

de sus progresos y de sus exámenes, cosas que á nosotras no nos interesaban en lo más mínimo y nos tenían sin cuidado.

Al cabo de cinco ó seis años no volvimos á saber una palabra de él, y hasta ignorábamos las señas de su domicilio.

Una tarde, á los pocos días de haberse celebrado el matrimonio de Ernestina con Alfredo Boulain, el profesor de dibujo, estábamos reunidos en la sala, cuando mi padre recibió una carta que le hizo lanzar un grito de alegría.

—¡Carta de Gustavo!—exclamó.—Ha sido nombrado profesor de clínica del Colegio de Medicina. ¡Solo un sabio puede obtener tan honroso puesto!

Mi padre siguió leyendo en voz baja la carta, y á los pocos instantes le vimos cambiar de color y notamos que estaba visiblemente emocionado.

Con voz entrecortada nos leyó lo que Gustavo, añada en el estilo conciso del hombre que va derecho al asunto:

«Estoy en condiciones de casarme. Si la memoria no me es infiel, Ernestina tendrá ahora veintitrés años. Yo tengo treinta, y creo que podremos entendernos. El 20 de este mes, es decir, la semana que viene, tengo que ir á Nantes para asistir á un Congreso de cirugía. Nantes no está lejos de Portvieux. Lleve usted á Ernestina y arreglaremos el asunto.»

Ernestina, que estaba enamorada de su marido, se echó á reír á grandes carcajadas.

—¡Vaya un modo de hacer una petición matrimonial! ¡Afortunadamente estoy ya casada! ¡De buena me he librado!

—Papá no se reía y, al parecer, estaba consternado.

—¡Quizás veía destruida una de sus más grandes ilusiones!

A la dirección indicada al final de la carta, contestó el padre con el mismo estilo breve y conciso:

«Lo siento en el alma! Ernestina se casó hace ocho días.»

A las cuarenta y ocho horas, cuando acabábamos de comer papá, Gabriela y yo, llegó una carta todavía más corta:

«A pesar de todo, iré á Nantes el día 20, y persisto en la idea de casarme. Puesto que Ernestina pertenece á otro, lleve V. á Gabriela, que debe tener ahora veintidós años. Creo que todo irá á pedir de boca.»

Papá se sonreía de gozo, pero Gabriela comenzó á sollozar y á derramar abundantes lágrimas.

Dominada por la emoción, nos confesó que ella y el profesor de Historia Mr. Lumeau se amaban, y que aquel mismo día el elegido de su corazón iba á pedir su mano.

Mi padre era demasiado bueno para contrariar la inclinación de Gabriela, y por tanto, contestó á su antiguo discípulo:

«Te persigue la desgracia, Gabriela tiene novio y pronto se celebrará su boda.»

Al día siguiente recibimos un telegrama concebido en estos términos:

«Ya que Ernestina está casada y Gabriela va á casarse, vaya usted á Nantes con la otra, la pequeña, si está disponible.»

Mi padre, radiante de alegría, se volvió hacia mí y exclamó:

—¡Gracias á Dios: tú no estás casada ni tienes novio!

—No, pero...

Papá no me dejó terminar.

—Te casarás con él, puesto que está empeñado en ser mi yerno, honrando á toda la familia.

La petición era muy lisonjera para mi padre; pero no tenía nada de satisfactoria para mí. Sin embargo, al contestar papá telegráficamente mostrábase tan satisfecho, que no tuvo valor para darle un disgusto con mi negativa.

No tenía yo ningún recuerdo desagradable de Gustavo, porque ni siquiera me acordaba de él.

—¡Lo mismo da ese que otro cualquiera!—pensaba yo.—No le amo, pero papá le quiere tanto, que será feliz con ese matrimonio.

Al cabo de tres días fuimos á Nantes mi padre y

yo, y me encuentro ante un hombre á quien no conocía. No me atrevía á mirarle. Almorzamos en un gabinete reservado y, como en otro tiempo, Gustavo habló con papá durante todo el almuerzo, mientras yo les escuchaba silenciosa.

Al llegar los postres, todo estaba arreglado. Gustavo había traído de París una sortija. Como se acertaba la hora del Congreso, me la entregó, diciéndome:

—Ahí tienes, Ernestina... quiero decir, Gabriela... Me eche á reír, y papá exclamó:

—¡No, hombre, no! es Carlota. Después Gustavo me llamó por mi propio nombre.

No le volví á ver hasta el día de nuestra boda.

A la caída de la tarde tomamos el tren de París, y al día siguiente nos casamos.

A cabo de un mes nos amábamos profundamente.

Madame Verdeuil guardó silencio, emocionada ante la evocación de sus recuerdos juveniles, y á los pocos instantes dijo:

—Ahí tienen la historia de mi casamiento. A la que considere que semejante enlace carece de poesía y de ideal, le preguntaré: ¿Hay algo más ideal y poético que la felicidad?

CARLOS TOLEY.

Locales y Generales

En el tren de las cinco de la tarde y por la línea, del Norte, saldrán hoy para sus posesiones de Briviesca la distinguida esposa del señor Gobernador civil acompañada de sus simpáticos hijos Esperanza y Luis.

Al enviarles nuestra cordial despedida, nos placemos en testimoniar á dicha señora el grato recuerdo que de ella guardarán cuantos tuvieron la honra de tratarla y á quien acompañará el reconocimiento de los numerosos pobres á los que su mano socorrió siempre con cristiana desinterés.

A *La Opinión de la Provincia* hemos de decirle que al *HERALDO* nadie le gana á prudencia y circunspección, y buena prueba de ello es la actitud correcta y deferente que ha guardado desde su publicación, con todos los colegas locales.

Y si alguna vez nos hemos separado de esta norma, innata en nosotros, ha sido porque se nos ha provocado, ó á ello nos ha obligado el atrevimiento de algunos que pretenden tergiversar los asuntos y molestar á todo el que no quiere amoldarse á sus apasionamientos.

Con motivo de nuestros sueltos de anteayer, escritos en justa defensa de nuestro dignísimo señor gobernador civil, contra los injustos ataques que le dirigió en su número del domingo el *Diario de Tarragona*, hemos tenido que rechazar entre otras, la acusación de que el Sr. Ortega haya sido causa de la desorganización del partido conservador, y como nada hay tan lejos de la verdad, conforme la misma *Opinión* reconoce, de que dicha autoridad haya sido causante de la desunión, hubimos de manifestar, por deber imprescindible, que la ruptura de relaciones políticas entre las dos fracciones que figuraban en el partido conservador de esta ciudad, fué provocada por los amigos de *La Opinión*; afirmación que éste colega tampoco se atreverá á negar.

Y en cuanto á la autenticidad de la carta de nuestro ilustre jefe Sr. Silvela, solo puede ponerla en duda *La Opinión*, por la cuenta que le tiene.

Solo hemos leído un poco, muy poco, del suelto que nos dedicó ayer el *Diario de Tarragona*, porque quién tiene paciencia para interpretar aquel largo escrito, que no parece sino un mosaico, con tanta bastardilla, tanto paréntesis, puntos suspensivos, interrogantes y demás signos especiales de nuestra escritura? Lo mismo suponemos que habrá sucedido á los lectores del colega; ¡por lo tanto, como nadie, ó muy pocos se habrán enterado, no hay necesidad de refutar el suelto.

Más, por si acaso ataca al gobernador D. Santos Ortega, sepa el colega que sus juicios críticos le importan un comino á nuestro amigo, bastándole á éste que sus actos hayan merecido la aprobación de sus superiores gerárquicos; y es claro que la han merecido, toda vez que se le ha otorgado un ascenso.

Tomamos del *Norte de Castilla*:

«El nuevo gobernador de esta provincia, don Santos Ortega y Frias, ha desempeñado igual cargo en Bilbao, Cáceres y Salamanca, y era hasta hoy gobernador de Tarragona.

En todas estas provincias logró durante su mando captarse generales simpatías.

Es hombre caballeroso, de afable trato y excelente porte y reúne excelentes dotes de mando.

El presidente del Consejo, de quien es íntimo amigo, le tiene en gran estimación.»

Lo trasladamos al *Diario de Tarragona*, para que se vaya enterando del concepto que le merece

nuestro señor gobernador á aquel importante periódico de autoridad indiscutible.

A pesar del mucho interés que tenía el señor alcalde para que celebrara el ayuntamiento la sesión ordinaria de primera convocatoria, á cuyo efecto envió atentos B. L. M. á todos los señores concejales rogándoles su asistencia á la misma, no pudo reunirse mayoría legal para constituirse.

Solamente correspondieron á la atención del Sr. Pallarés los Sres. Cañellas, Vallhonrat, Ixart, Sabater, Virgili Chulvi y Cuchí (R.).

Los Sres. Virgili, Cañellas, Vallhonrat, Ixart y Sabater, en nombre propio y en representación del señor Alcalde se trasladaron al Gobierno civil con objeto de despedirse personalmente del señor gobernador don Santos Ortega, quien agradeció mucho la visita y la representación que ostentaban.

Nos dice muy satisfecha *La Opinión* que tiene amigos muy respetables que comparten hoy las responsabilidades del Poder.

¿Y para cuando esperan esos buenos amigos compartir con los señores de *La Opinión* las dulzuras del mismo?

¡Que amigos tienes, Benito!

Ayer se unieron en indisolubles lazos la bella y simpática Srta. D.^a Ana Ventosa, hija del conocido abogado de este apellido, con el joven D. Francisco Nel-lo, hijo del dueño de la imprenta de este nombre.

Deseamos á los novios toda clase de felicidades en su nuevo estado.

El próximo sábado saldrán para San Magin de Brufaganya, varios vecinos de esta capital, los cuales regresarán la víspera de la fiesta del santo ermitaño con los conductores del agua que por encargo de la administración de San Magin ha de ser transportada á su propia iglesia.

Apenas pasa semana sin que tengamos que anunciar algún suicidio, ocurrido en pueblos de esta provincia, y llama la atención el que casi todos estos desdichados ponen fin á sus días ahorcándose y que en su mayoría pasan de los sesenta años y algunos de los ochenta.

En el pueblo de Santa Magdalena, provincia de Castellón, ha sido asesinado el ex alcalde don Bautista Beltrán.

El autor del crimen ha sido un cuñado suyo, llamado Ramón Paumés.

Ha sido ratificado el tratado de propiedad literaria entre España y Méjico, concediéndose plenipotencia para canjear los tratados al excelentísimo señor marqués de Prats.

Ayer los encargados del riego de nuestras calles, procedieron, por medio de las mangueras, á la limpieza de las cunetas de la Rambla de San Juan; siendo de aplaudir la medida tomada puesto que era de verdadera necesidad para la higiene pública.

Hoy empezará á montarse en el centro del cruce de nuestra Basílica la hermosa litera que ha de contener la imagen de la Santísima Virgen el día de su Ascensión y que permanece expuesta durante la Octava.

Ha salido para Palma de Mallorca el reputado literato y pintor don Santiago Rusiñol.

En la carretera de Reus y próximo al sitio conocido por la *Florida*, han empezado las obras para construir un depósito de la Compañía arrendataria de explosivos.

Se halla entre nosotros, nuestro particular amigo don Antonio Carabia, reputado médico que fué de esta capital.

Nuestro particular amigo don Juan Caballé Goyeneche ha sido nombrado corredor real de comercio en esta plaza.

Felicitamos al señor Caballé por su nombramiento.

El precio del pan experimentó anteayer en Reus una rebaja de un real por arroba, vendiéndose á cuatro pesetas.

En cambio en Tarragona continúa vendiéndose á 17 reales.

¡Y lo que te rondará, morenal

Se ha autorizado á los capitanes generales de las regiones para que las músicas militares que lo soliciten puedan asistir al concurso internacional que há de celebrarse en Málaga el 19 del actual, siempre que no produzcan gasto de transporte para el Estado.

En Manresa quedaron el lunes último sin trabajo cuatro mil obreros, á causa de la crisis porque atraviesan las fábricas algodonerías, por efecto de la competencia.

Se ha de proveer por oposición libre la plaza de profesor numerario de dibujo del Instituto de Figueras, dotada con 1000 pesetas anuales.

Los aspirantes han de presentar sus instancias en la subsecretaría del ministerio de Instrucción pública dentro del término de tres meses.

Se ha decretado el pase á la reserva del vicealmirante don Manuel Cámara.

Por haber insertado un artículo del diputado don Joaquín Costa, fué ayer denunciada *La Correspondencia Alicantina*.

Los obreros extractores de sal pertenecientes á la Salinera Española de Ibiza, se han declarado en huelga intentando el paro general de los demás obreros de la Isla sin que hayan podido conseguirlo.

Hace dos ó tres días no recibimos nuestro apreciable colega alicantino *El Noticiero*.

¿A qué será debido?

En el expreso de anteayer mañana, llegó á Reus procedente de Madrid, el diputado á Cortes don Alejandro Lerroux, á quien aguardaban algunos de sus correligionarios.

Ha quedado firmado un convenio comercial provisional entre Austria é Italia.

La fecha para las elecciones municipales se fijará en el próximo Consejo de ministro.

El día diez del que cursa, fué herido de arma blanca el vecino de Horta, Matías Cortiella Baldó, por su convecino Francisco Barceló (á) *Sochs*.

El Juzgado entiende en el asunto.

La persona que haya perdido una llave, puede pasar á recogerla á la Jefatura de vigilancia municipal dondese le entregará, siempre que acredite ser su dueño.

Sesión del Ayuntamiento

- Orden del día para mañana.
- 1.º Lectura y aprobación del acta anterior.
 - 2.º Registro de los *Boletines oficiales*.
 - 3.º Dictamen de la comisión de Fomento autorizando á D. José Perulles para revocar y pintar una fachada.
 - 4.º Comunicación de la Junta Sindical, referente á varios extremos relacionados con la administración de Consumos.
 - 5.º Proposición de los Sres. Sans y Sabater pidiendo la instalación de dos estaciones de desinfección, con material á vapor y móvil para el servicio de enseres y habitaciones.
 - 6.º Instancia de D. Vicente Caballero Manuel, alguacil del Ayuntamiento.

Pensamientos

Para estimar un consejo basta que sea bueno; para agradecerlo conviene que nos lo sepan dar.

Comunmente el olvidado guarda más rencor que el ofendido

La fiera de la desgracia suele ser soberbia: esa no inspira compasión. Y la dignidad la forma en el sufrimiento, y este sublime,

Quien se propone parecer necio siempre lo consigue.

Notas útiles

Extracto del Boletín Oficial

El Sr. Gobernador civil convoca á la Excm.a Diputación provincial, para que celebre sesión extraordinaria el día veinte del corriente.

—La propia autoridad señala el día 29 del actual y hora de las quince para el pago de la expropiación de terrenos, con motivo de la carretera de Tortosa á Garcia, sección de Tortosa é Bitem.

—La Diputación provincial señala días para el pago de los haberes devengados por las amas de lactancia y pensionadas de las casas de Beneficencia de esta capital y Tortosa.

—El Ayuntamiento de Reus publica la distribución de fondos para el mes actual.

Relación de los individuos de esta provincia que pertenecieron al 1.º, 2.º, y 3.º batallón del Regimiento Infantería de María Cristina n.º 63, de guarnición en Barcelona, que no han reclamado sus alcances.

—El Ayuntamiento de Más de Barberáns anuncia la subasta del arriendo á venta libre de las especies de consumos.

—Extractos de los acuerdos tomados por los Ayuntamientos de Torre del Español y Amposta

durante el segundo trimestre del corriente año; y el de los tomados en el próximo pasado Julio por el de Uldecona.

—Cédula de requerimiento del Juzgado de Tortosa.

—Edicto del propio Juzgado.

—Requisitoria del Juez del Regimiento de infantería de Luchana, instructor de un expediente incoado por falta de incorporación del soldado Rafael Clemente García.

—Relación de las propuestas formuladas por el Rectorado de la Universidad de Barcelona para la provisión en propiedad de las plazas de maestra vacantes en esta provincia.

Estación enotecnica de España en Cotte VINOS ESPAÑOLES

Alicante 1.º de 13 á 14 grados de 37 á 39 francos hectolitro; id. 2.º de 12 á 13 33 á 37 frs. id.; Benicarló de 12 á 13º de 00 á 00 frs. id.; Cataluña 12º de 00 á 00 frs. id.; Priorato 14 á 15º de 41 á 44 frs. id.; Tarragona (Vendrell) 00 á 00º de 00 á 00 frs. id.; Utiel (tipo Aragón) 12º de 32 á 33 frs. id.; Valencia 1.º 13 á 14º de 34 á 37 frs. id.; Id. 2.º 12º de 31 á 32 frs. id.; Vinaroz 12º de 30 á 31 frs. id.; Moscatel (9 á 10º licor) 15º 46 á 48 frs. id.; Mistela blanca (de 9 á 10º licor) 12 á 15º de 00 á 00 frs. id.; roja (de 9 á 10º licor) 12 á 15º de 00 á 00 frs. id.; Vino blanco seco de Andalucía 12 á 14º de 36 á 39 frs. id.; Id. de la Mancha 12 á 14º de 36 á 38 francos id.; Id. de Cataluña 12º de 00 á 00 frs. id.; Jerez y Málaga, ordinarios y superiores de 50 á 250 francos id.

Precios de los cereales en los mercados franceses y principales de Europa y América.

Trigos (los 100 kilos)
París. Sin precisar clases 24.50 á 25.00 francos; Lyon, 23.00 á 23.70 id.; Burdeos, 23.25 á 23.70 francos; Marsella, (Entrepót).

Trigos tiernos
Tangarok, 16'25 francos; Danube, 17'38 id.; Bourgogne, 24'00 id.; Tuzelle Bel-Abbés, 27'00 id.; Oran-Colon, 00'00 id.; Plata, 16'75 id.; Berdanka, 15'75 id.; Azima Eupatoria, 00'00 id.; Oulka Nicolaieff, 15'75 id.; Odesa, 15'87 id.; Bourbannais, 24'50 id.; Somme, 23'50 id.; Canadá 00'00 id.

Trigos Duros
Argelia y Túnez extra, 20'75 francos; id. mediana, 20'25; Neumours, 23'50 id.; Ambers, 15'00 á 17'75 id.; Viena, 16'25 id.; Buda-pesth, 15'30 id.; Berlín, 21'82 id.; Londres, 16.75 id.; Liverpool, 16'85 id.; Nueva-York, 16'21 id.; Chicago, 15'34 francos.

Cebada (los 100 kilos)
París, 16 50 á 17'25 francos; Lyon, 00'00 á 00'00 francos; Burdeos, 15'50 á 15'75 id.; Marsella, (Entrepót.); Africa, 14'50 á 14'75 id.; Mersina, 00'00 id.; Rusia 11'50.

Centeno (los 100 kilos)
París, 14'75 francos; Marsella (Entrepót) 00'00 id.; Lyon, 16'00 á 16'50 id.; Burdeos: 15'00 á 16'50 id.

Avena (los 100 kilos)
París, 16'00 á 16'25 francos; Lyon, 16'00 á 16'50 id.; Burdeos, 16'25 á 17'25 id.; Cotte, de España, gris 18'25 id.; Id. blanca, 00'00 id.; Marsella, (Entrepót.); Rusia, 11'25 á 12'00 id.; Rodosto, 10'50 id.; Danubio, 00'00 id.

Mais (los 100 kilos)
París, 00'00 á 00'00 francos; Burdeos, 18'00 id.; Marsella, (Entrepót.); Cinquantini, 15'25 id.; Danubio, 12'50 id.; Odesa, 12'00 id.; Poti, 12'00 á 12'25 id.

Precios de productos agrícolas españoles y otros en las plazas de Cotte y Marsella.

Aceites: los 100 kilogramos extra fino de 118 á 122 francos, superfino de 108 á 112, fino de 88 á 95 francos; corchos los 1000, superfino de 25 á 35 francos; fino de 15 á 25; ordinario de 10 á 15 francos; azafran español de 95 á 98 frs. kilo: limones de 15 á 20 frs. el mil; pasa de Málaga de 9 á 12 francos segun calidad, la caja de 10 kilos: pasa de Denia de 75 á 80 francos segun clase los 100 kilos; ciruelas secas de 75 á 140 francos; heces de 25 á 35 francos; el grado de ácido tartárico de 1'20 á 1'30; tártaro en bruto de 70 á 100 francos; el grado de bitartrato de 1'30 á 1'35 frs.; avellanas de Tarragona de 120 á 125 francos; con cáscara de 50 á 55 francos; almendras de Mallorca de 144 á 146 frs.; de Alicante con cáscara de 78 á 82; cacahuets de 42 á 46 frs.; alpiste de 24 á 30 frs.; lentejas de 18 á 22 frs.; judías de 20 á 25 francos; piñones de España de 148 á 152; cominos de 58 á 62 frs.; anís de Málaga de 100 á 108 frs.; ligos de 32 á 35 frs. azúcares en entrepót, blancos de 25 á 26 francos rojos, de 21 á 22; refinados 35

franco de derechos frcs. 98; pimiento molido dulce de 70 á 110 frcs.; regaliz de 22 á 25 frcs.; ajos de 32 á 38 frcs.; cebollas de 11 á 14 frcs.; patatas de 10 á 11 frcs.; guisantes de 25 á 30; Cerezas de 34 á 38 frcs.; Melocotones de 50 á 55 frcs.; Peras de 25 á 30 frcs.; Fresas de 55 á 65 frcs.; Tomates de 10 á 15 frcs.; naranjas de 60 á 65 frcs. el mil; melones 3 á 4 francos docena.

de orujo de 63 á 65 frcs.; del Norte de 45 á 48 frcs.; Norte extra fino 50 á 52 frcs.; de industria de 44 á 46 frcs.; cognac de 65 á 200 francos.

Heno 7 á 8 francos; alfalfa de 7 á 8 frcs.; salvados 8 á 14 frcs.; algarobas de 11 á 14 frcs.; paja de 3 á 4 francos. Todo los 100 kilos.

Cette 8 de Agosto de 1903.

ALCANCE INTERNACIONAL

Sobre el atentado cometido en Marsella contra Mr. Combes, presidente del Consejo de ministros de Francia hay dos versiones. Según la primera, un italiano, de nombre Severio Piccoli trató de matarle disparándole dos tiros de revólver que no hicieron blanco, mientras que de acuerdo con la segunda sólo se trató de un tomate que tiró un individuo al primer ministro y que dió en la cara del ugric que iba en el pescante del carruaje y que al arrear la policia al que tiró el tomate, le defendió un compañero suyo disparando dos tiros y escapando enseguida en medio de la confusion que se produjo.

Veremos ahora lo que saldrá á luz de la sumaria que sobre tan grave suceso han abierto las autoridades.

Dicen de Sorrento que vuelve á estar el Vesubio en violento estado de erupción pues el cráter central echa á considerables alturas, enormes cantidades de cenizas candentes, mientras en el interior del volcán se oyen espantosos ruidos.

Dicen de Berlin que ha mejorado notablemente el estado de salud del Sr. Steijn, expresidente de la República de Orange, quien se halla actualmente en Reichentall (Baviera).

La cabeza y el cuerpo del que fué valiente caudillo boer, han recobrado su movilidad y lo propio ha sucedido con el hablar.

Puede además, el expresidente andar, sin sostén alguno, distancias cortas, faltándole sólo para que su restablecimiento sea completo, que desaparezca la parálisis de los dedos de las manos y que se le refuerza la vista.

Ha comunicado Mr. Camillo Pelletan, ministro de Marina del gobierno francés al comandante de la división naval de Brest que, á partir de esta fecha, queda suprimida la antiquísima y hermosa ceremonia de bautizar los buques de nueva construcción.

Han ordenado tambien el citado ministro que vaya á Palavas un destroyer, poniéndose á disposición del aereoanuta Mr. de la Vaulx quien se propone cruzar con un globo el Mediterráneo desde las costas de Francia á las de la Argelia, en cuya excursión le acompañará el destroyer que se designe.

Ha terminado por fin, la huelga de Henobont, que dió por resultado los graves motines de Lorieat.

Reunidas en el ministerio del Interior dos comisiones, una de obreros huelguistas y otra de patronos, acordóse entre ellos aumentar el jornal de los trabajadores en 25 centimos diarios.

A consecuencia del arreglo se ha reanudado en todas partes el trabajo.

Dicen de Paris que en los ministerios de Marina y de Negocios Extranjeros, se da poca importancia á los actos de Mr. Lebauty quien se titula «Emperador del Sahara», pues solo se trata de un individuo excéntrico con sus ribetes de loco.

Para acabar, empero, con sus extrañas aventuras, ha dispuesto el gobierno francés que se vigile estrecha mente al firmante «emperador».

Boletín Religioso

SANTOS DE HOY.—S. Hipólito.
SANTOS DE MAÑANA.—S. Eusebio pbro.
CUARENTA HORAS
PIO HOSPITAL.—Continúa esta oración estando expuesto S. D. M. por la mañana de siete á diez y por la tarde de cinco á ocho.
CORTE DE MARIA
Se hace la visita á Ntra. Sra. de la Providencia en San Francisco.

CULTOS
CATEDRAL.—Durante la misa de las siete y media continúa la novena á Ntra. Sra. de las Nieves en su altar de los Claustros.
SAN MIGUEL.—Durante la misa de las siete continúa la Novena á San Expedito.

Reportерismo

Consumos
Recaudación del día 11 de Agosto de 1903

Matadero.....	29'31	Pesetas
Mangrané.....	100'30	»
Cantera.....	34'99	»
Olivo.....	18'26	»
Puente.....	285'48	»
Cadena.....	68'83	»
Tetán.....	35'41	»
Muelle.....	24'16	»
San Pedro.....	186'79	»
Central.....	0'00	»

CIERRE DE BOLSAS

Madrid, 12

	12 Agosto.	
	Ayer	Hoy
4 por 40 Interior cantado.....	77'80	77'80
4 por 100 fin mes.....	77'97	77'95
4 por 100 amortizable.....	00'00	00'00
Banco de España.....	470'00	470'00
Tabacalera.....	000'00	433'00
Cambios de Paris.....	37'00	37'00
Idem Londres.....	34'43	34'45
5 por 100 por Exterior.....	98'00	98'00

Cambios de Barcelona

CAMBIOS EXTRANJEROS

Londres á 90 días fecha.....	34'00	Pesetas
Id. 3 días fecha.....	34'53	»
Id. á la vista.....	37'85	»

EFFECTOS PÚBLICOS

	Dinero	Papel
4 por 100 interior cantado.....	77'87	77'90
» fin mes.....	98'10	98'20
» fin próximo.....	00'00	00'00
» fin mes.....	00'00	00'00
» fin próximo.....	00'00	00'00
» Amortizable.....	00'00	00'00

ACCIONES FIN DE MES

Banco Hispano Colonial.....	000'00	000'00
Medina Zamora y O. á V.....	33'30	33'40
Norte de España.....	58 50	58'60

OBLIGACIONES CONTADO

M. S. Juan Abadesos gar. N. 3 por 100	79'00	79'50
Tarragona B. y Francia 6 por 100....	58'15	58'35
» » (Reus Roda) 6 por 100.....	57'50	58'00
Med. Za. y O. V. (188-82).....	53'00	53'25
Alm., Valencia y Tarragona (ardh.)	76 50	76'75

Registro civil

Inscripciones verificadas ayer

NACIDOS.—Lorenzo Salvador Roque Lozano Lorca.
FALLECIDOS.—Dolores Riola March, 2 meses, Plaza Olózaga.—Teresa Ferrán González, 15 años, Talavera.
MATRIMONIOS.—Manuel Ferré Ventosa con Magdalena Icart Panadés.

Servicio de la plaza para hoy

Paraña Almansa
Jefe de día señor Coronel de Luchana don Enrique Crespo.
Hospital y Provisiones 2.º capitán de Almansa Paseo de enfermos Almansa.
El capitán sargento mayor, Isidoro Dominguez.

Servicio telegráfico y telefónico

Paris, 12.
Telegrafian de Roma que circula el rumor de que el Papa ha ordenado al cardenal Vicenté Vannutelli que se encargue de la Secretaría de Estado.
—De orden de Su Santidad se ha comunicado á la Embajada de Francia cerca del Vaticano el sentimiento que le ha producido la catástrofe ocurrida en el ferrocarril Metropolitano de Paris.

Paris, 12.
Telegrafian de Roma que el cardenal Herrero fué trasladado desde el Vaticano al Colegio Español, acompañado del doctor Lapponi.
El Papa, antes de salir del Vaticano, le bendijo y le felicitó por su mejoría.
Madrid, 12, 12'20

Un despacho de San Sebastián dice que el señor Canalejas cumplimentó esta mañana al Rey permaneciendo largo rato en la regia estancia.
Nada se dice sobre lo que ha hablado dicho personaje con S. M., pero desde

luego se supone que se ha tratado ampliamente de política.

Madrid 12, 15'20.
Se ha recibido un telegrama oficial de Córdoba en el que se dice que descarriló la máquina del expreso de Sevilla número 91, en el kilómetro 18.

El hecho ocurrió esta madrugada.
El juez de instrucción marchó al sitio de la ocurrencia para instruir diligencias, pues el hecho es debido á mano criminal.

Se encontró atravesado en la vía un rail y un poste telegráfico viejos.
Estas noticias oficiales coinciden con otros particulares de Córdoba recibidas al mediodía.

Se asegura que el descarrilamiento ocurrió cerca de la estación de Villarrubia.

Está comprobado que se habia colocado en la vía un grueso poste y á 186 metros de él estaba atravesado un rail.

Madrid 12, 15'45
Telegrafian de San Sebastián dando cuenta de que el Rey ha firmado los siguientes decretos:

Dictando reglas para la aplicación del artículo segundo de la ley de Contabilidad de Hacienda.

Nombrando deán de la Catedral de Lugo á D. Luciano Fernández.

Disponiendo el pase á la reserva del general de brigada Sr. López Navarro.
Realizando una combinación de coroneles.

Madrid, 12, 15'48.
Se han recibido despachos de San Sebastián que traen las siguientes noticias:
El concurso hípico sigue preparándose y seguramente será un acto muy brillante.

—Para el concurso de regatas y yoles han anunciado que irán á dicha capital los clubs de Alicante, Barcelona, Bayona y Arcachón.

—El Rey ha pasado la tarde en el puente de Marbauso de donde regresará al anocheecer.

—Se espera para el sábado al presidente del Consejo de ministros.

Madrid, 12, 16'15.
Telegrafian de San Sebastián que se ha remitido al presidente del Consejo una exposición que firman los presidentes de la Diputación, del Ayuntamiento y de la Cámara de Comercio, pidiendo reducciones en los presupuestos de Guerra y Marina.

—Ha anunciado el exvicario de Zarauz que de hoy á mañana se desencadenarán tormentas muy fuertes en la capital guipuzcoana.

Madrid 12, 17'45
Desde las cuatro de esta tarde se hallan reunidos en Consejo los ministros en la Presidencia.

El Sr. Cobián ha manifestado antes de entrar que hoy ha recibido la dimisión del vicealmirante Cervera, fundada en que la escuadra no puede navegar por ahora; y por tanto, no puede continuar al mando de ella.

Ha añadido el ministro de Marina que se propone aceptar la dimisión, y que el Gobierno, por ahora, no puede disponer que navegue la escuadra; pero que tiene el propósito de que lo haga desde 1.º de Enero próximo.

Ha causado extrañeza que el ministro de Marina haya desmentido, sin saberlo, lo afirmado por el señor Villaverde á los periodistas. Este asunto dará que hablar.

El general Martitegui ha desmentido las noticias publicadas por la prensa relacionadas con el estado de su salud y á su propósito de dejar la cartera que desempeña, y ha dicho que afortunadamen-

te no le impedirá su salud continuar dedicándose al estudio de los diversos asuntos de su departamentor

El señor Santos Guzmán ha manifestado que el Consejo se aprobará, probablemente, el decreto ya ultimado por acuerdo entre el presidente del Consejo y el ministro de Gracia y Justicia y que se refiere á la concesión del indulto á los individuos que fueron presos por delitos que se relacionan con el problema social.

Ha dicho que cree que en el indulto serán comprendidos los obreros de Barcelona y de otros varios puntos.

Además ha expresado que no pueden ser indultados los individuos recluidos á causa de los sucesos de Alcalá del Valle, pues en ello han intervenido, según procedia, las autoridades militares, y continúa la acción de justicia de éstos.

Madrid, 12, 18'15.

El señor Cobián, al entrar en el Consejo, ha dicho, además de lo que ya hemos anticipado, que someterá á sus compañeros un decreto declarando oficial la celebración del tercer Congreso naval.

Madrid, 12, 19'50.

En el corro se cotizó esta tarde:

Interior fin mes, 77'97.
Fin próximo, 00'00.
Francos 37'00.
Libras, 34'45.
Empréstito nuevo, 98'00.

Madrid 12, 20'50.

Telegrafian de San Sebastián que además de lo comunicado, el Rey ha firmado un decreto concediendo la cruz de Alfonso XII al príncipe de Mónaco, á quien le entregó las insignias el otro día.

SUBASTA VOLUNTARIA

El día 21 del actual á las diez de su mañana y en el despacho del notario D. Trinidad de Martorell, Apodaca, 25, 1.º, tendrá lugar la venta en pública subasta del mobiliario de una tienda de ultramarinos, situada en la rambla de San Juan núm. 52 bajos.

El inventario de los referidos muebles y pliego de condiciones para la subasta, estarán de manifiesto en la espresada notaría todos los días laborables de nueve á doce, como así mismo podran ser aquellos exámenes durante los días inmediatos anteriores á la licitación, ó sea los días 19 y 20, de ocho á once de la mañana.

OCASIÓN

Alquilase con buenas condiciones por retirarse del negocio su dueño un hostel acreditadísimo situado en el vecino pueblo de Torredembarra, conocido por el «Hostal del Coca». Este establecimiento, además de reunir todas las comodidades que requiere el caso, cuenta con clientela á tenor de los muchos años de su existencia.

Para informes: calle Hospital, 7, bajos.—Tarragona.

FILOMENA VENTURA

MAESTRA SUPERIOR
Horas especiales para lecciones de Francés.—Método práctico.—Lección de prueba gratis.
Calle Beding, núm. 11, 2.º

Venta de un molino aceitero

Se vende en Ribarroja un molino aceitero, con dos bigas, pozo y bomba dentro del mismo local, situado junto al casco de la población.
Informe: D. Francisco Puig y C.ª, Ribarroja.

EN VENTA

En Espluga de Francolí y por un precio módico se venderá una burra y pollina, con leche fresca.
Dirigirse á Juan Figueras (propietario), calle de la Abadía, Espluga de Francolí.

MANUEL DE PEÑARRUBIA
PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES

Rambla de San Juan, 30, 2.º

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRÉ

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Jarabe de hipofosfitos CLIMENT

El legítimo marca SALUD

SEÑORES CLIMENT y C.ª-TORTOSA.—Muy señores míos: El niño X., de tres años, sufría desde hace más de un año de una sófula crónica, Cansado de curarse sin ningún resultado cuantas emulsiones y reconstituyentes se preconizan para estos casos ensayé los HIPOFOSFITOS CLIMENT, encontrando alivio el paciente en el primer frasco y muy pronto la curación completa.—Doctor Silomiz, Catedrático de Barcelona.

Exíjase el legítimo Jarabe Climent SALUD único aprobado por la Real Academia de Medicina de Barcelona, pues se expende otro del mismo nombre.—De venta: FARMACIAS y DROGUERIAS.

Compañía francesa del GRAMOPHONE

MAQUINA PARLANTE

LA MAS PERFECCIONADA
HASTA LA FECHA



Depositario y representante

TARRAGONA

Francisco Rigau, Relojero

14, Bajada de Misericordia, 14

Reparaciones del GRAMOPHONE. Fonógrafos y relojes de todas clases

EL RECADERO

Andrés Cañellas

deseando corresponder al favor que Tarragona le ha dispensado, ha establecido desde el 1.º de Agosto un DOBLE SERVICIO DIARIO, domingos inclusive, entre Tarragona y Barcelona, siendo la hora de salida de Tarragona las cinco de la mañana y de regreso las cinco y diez tarde, alcanzando los recados por teléfono, desde las nueve mañana a las cinco tarde, dirigidos a la calle de Filateras, 5; no dudando que por mi prontitud y confianza demostradas, continuará el público dispensándome su favor.

Las direcciones en Barcelona son:

FILATERAS, 5 Y HOSPITAL, 2 Y 4

Y EN TARRAGONA:

PLAZA CEDAZOS, 34 (esq.ª bajada Misericordia) Y APODACA, 1

NOTA.—Los telefonemas diríjense todos a la calle de Filateras, si se expiden después de las diez, y los expedidos antes, pueden indistintamente dirigirse a una ú otra casa.

RECADERO DIARIO ENTRE TARRAGONA Y TORTOSA

ESQUELAS

de defunción, aniversario y toda clase de anuncios se admiten en la Administración del

HERALDO DE TARRAGONA

calle de Fortuny, 4, imprenta, hasta la madrugada.

Precios según muestrario.

Grandes rebajas en los precios de los anuncios contratados por anualidades.

FORTUNY, 4, IMPRENTA Tarragona

Levadura de cerveza SERRA

Superior a la ZARZAPARRILLA y a los mejores depurativos conocidos.

DE VENTA:

Farmacia del Centro de MANUEL FONT
Rambla San Juan, 57.-Teléfono 48

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

DE

Llorens Gibert y Cabré

Fortuny, 4.—Tarragona

En este establecimiento tipográfico se confeccionan toda clase de impresos a precios económicos.

Gran variedad en tarjetas de visita.

BICARBONATO DE SOSA

Químicamente puro

EN POLVO, EN PASTILLAS Y COMPRIMIDAS

DE

Torres Muñoz, San Marcos, 11, farmacia.

MADRID

Se vende en cajitas pequeñas y en latas económicas de 11/2 kgs. 1.5 peseta

HERALDO DE TARRAGONA

Diario político, órgano del Partido liberal conservador de la Provincia

REDACCIÓN: RAMBLA DE SAN JUAN, 58, PRINCIPAL

TELÉFONO NÚMERO 44

ADMINISTRACIÓN: FORTUNY, 4, IMPRENTA

Precios de suscripción: En la capital, 5 pesetas trimestre, a domicilio.---
En el resto de España, 5.00 pesetas trimestre.---Número suelto 10 cénts.---
Anuncios y remitidos a precios convencionales.